

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO: BMW X6 (E71) (2008 -)

Nr kat. B-062

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **B-062** do samochodu **BMW X6 (E71)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e20 / E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **B-062** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepie kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **B-062** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu, tj.:

Typ: B-062 A-50X e20 00-1397	Zaczepek kulowy do samochodu BMW X6 (E71) Klasa zaczepu kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepu kulowego
E20 55 R-01 2695 D = 16,0 kN S = 140 kg R = 3500 kg	Nr. świadectwa Homologacji zaczepu kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczep kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepu Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę **D** wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osi centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepy.

g-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako $9,81 \text{ m/s}^2$)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **B-062** do samochodu **BMW X6 (E71)** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	5. Podkładka sprężysta 12,2	- 10 szt.
2. Kula	- 1 szt.	6. Podkładka okrągła 13,0	- 10 szt.
3. Uchwyt do gniazda elektrycznego	- 1 szt.	7. Nakrętka M12x1,5	- 8 szt.
4. Śruba M12x70 (PN/M-82101)	- 2 szt.	8. Nakrętka M12	- 2 szt.

W celu zamontowania zaczepu kulowego **B-062** należy przestrzegać poniższego opisu:

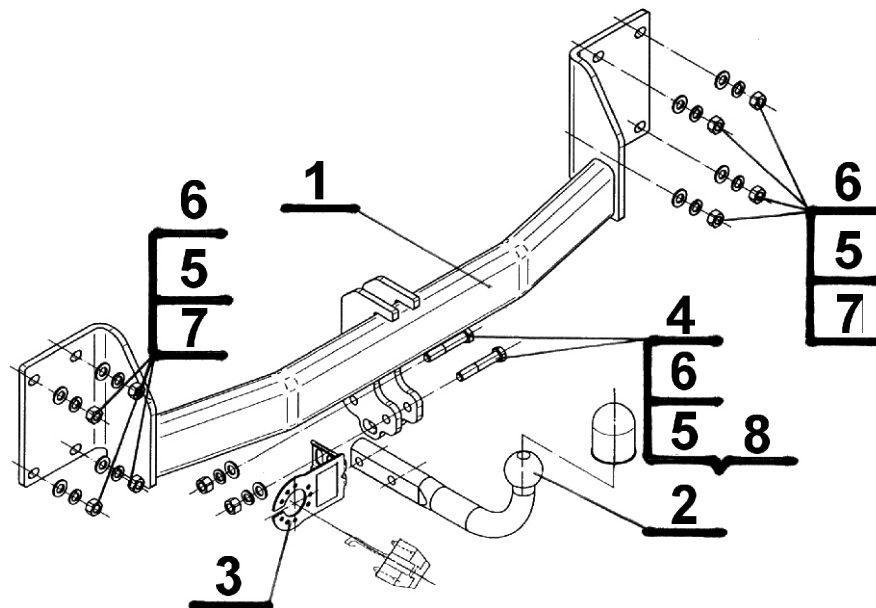
1. Montaż zaczepu wymaga demontażu i podcinania zderzaka tylnego samochodu.
2. Zdemontować zderzak i metalowe wzmocnienie (wzmocnienie będzie ponownie wykorzystane).
3. Przyłożyć korpus (1) do pasa tylnego na wystające oryginalne śruby, następnie do korpusu (1) przyłożyć metalowe wzmocnienie zderzaka i skrócić za pomocą nakrętek M12x1,5 (7), podkładek okrągłych 13,0 (6) i podkładek sprężystych 12,2 (5).
4. Zdemontować dolną nakładkę zderzaka i:
- wykonać w niej wycięcie według załączonego rysunku lub
- zakupić i zastosować oryginalną nakładkę z zaślepką (specjalnie przygotowaną pod zaczep kulowy).
5. Zamontować zderzak do samochodu.
6. Zamontować kulę (2) do korpusu (1) wraz z uchwytem gniazda elektrycznego (3) za pomocą śrub M12x70 (4) wraz podkładkami okrągłymi 13,0 (6), podkładkami sprężystymi 12,2 (5) i nakrętkami M12 (8) według rysunku.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego B-062 w samochodzie BMW X6 (E71).

Po zamontowaniu zaczepu kulowego **B-062** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego **B-062** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczep **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepu kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

TOW BAR **FOR BMW X6 (E71) (2008 -)** **FITTING AND OPERATION MANUAL**

Cat. No.B-062

DESTINATION

Tow bar **B-062** for a **BMW X6 (E71)** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e20 / E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **B-062** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **B-062** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: B-062 A-50X e20 00-1397 E20 55 R-01 2695 D = 16,0 kN S = 140 kg R = 3500 kg	The tow bar for BMW X6 (E71) Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	--

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.
R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.
g-acceleration due to gravity (assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **B-062** for **BMW X6 (E71)** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	5. Spring washer Ø12,2	- 10 pieces
2. Tow ball	- 1 piece	6. Round washer Ø13,0	- 10 pieces
3. Electrical plate	- 1 piece	7. Nut M12x1,5	- 8 pieces
4. Bolt M12x70	- 2 pieces	8. Nut M12	- 2 pieces

Follow the general directions in order to fit **B-062** towbar properly:

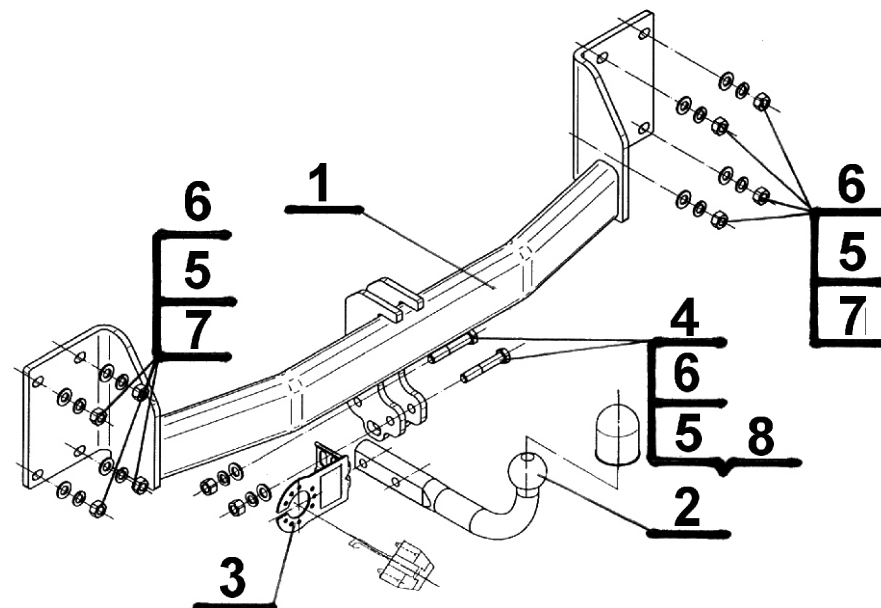
1. Rear bumper cutting and removing is required.
2. Remove the rear bumper and metal reinforcement (reinforcement will be reused).
3. Attach the towbar mainframe (1) to the rear belt on the original protrude bolts, then to the towbar mainframe (1) attach bumper's metal reinforcement and screw on using nuts M12x1,5 (7), round washers Ø13,0 (6), spring washers Ø12,2 (5).
4. Remove the bottom overlay of the rear bumper and:
 - make cutting according to the enclosed drawings or
 - install the original overlay with plug (a specially prepared for tow bar)
5. Install rear bumper to the car.
6. Attach tow ball (2) and electrical plate (3) to the towbar mainframe (1), using bolts M12x70 (4), round washers Ø13,0 (6), spring washers Ø12,2 (5) and nuts M12 (8) according to the drawing.

Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a BMW X6 (E71).

After assembling of the tow bar **B-062** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

CAUTION:

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).